

(2010-8- ちいさなねこ)

É estória de um gatinho

Escrito por Momoko Ishii, ilustrado por Jo Yokouchi,

Ed. Fukuinkanshoten

『ちいさなねこ』 石井桃子 さく 横内襄 え 福音館書店



Um gatinho pequenininho está saindo da casa sem a mãe dela perceber.
Acaba sendo quase pego por um garoto, atropelado por um carro
e perseguido por um cachorro grande porque ele arranhou seu nariz.
O conto termina quando sua mãe o achou escalando uma árvore.
Conseguiu voltar para casa enfim.

TOKYO CHILDREN'S LIBRARY 公益財団法人東京子ども図書館

在日日系ブラジル人の子どもたちへの読書支援活動

子どもたちに本を贈るプロジェクト/ポルトガル語解説文

●ポルトガル語和訳

ちいさな ちいさな ねこのお話です。

ちいさなねこが、お母さんの見ていないとき、家を出てしまいます。

男の子に捕まえられそうになったり、自動車にひかれそうになったり、

大きな犬の鼻をひっかいたので、追いかけられたりします。

やっと木に登っていると、お母さんが助けに来て、無事、家に帰るというお話です。